

Bonjour à tous,

Et en particulier à notre ami Claude MARTY en quête de la paroisse de St Jean de Page...

J'abonde dans le même sens que notre amie Jeanne OSSART qui a répondu : « *Bonjour à tous, St Jean de Pages correspond à la commune de St Jean Pla de Corts près de Maureillas, Céret* ».

En voici la « démonstration »...

### **Sant Joan Pla de Corts (Vallespir)**

**Forme ancienne** : •Xe siècle : *S. Johannes de Plano de Corts* ; XIe-XIIe siècles : *Sant Johannis de Palatio, de Plano de Curtis* ; XIVe siècle : *Sent Johan de Plan de Corts, Sent Johan de Corts* ; XVIIe-XVIIIe siècles : *Sant Juan de Pla de Cors, Sant Joan de Pagès* ; XIXe siècle : *Saint Jean Pla de Corts*.

**1°) Nom primitif : Pla de Corts** : Plaine, dans une région accidentée (du latin *Planum* = en catalan *Pla*), avec des étables ou bergeries (du latin *Cohortem* = cour, enclos, au sens primitif un abri pour animaux, en catalan *Cort*).

Le Lieu-dit **Corts**, sur la colline entre le Tech et les rivières d'Aigues-Peire et de Vivers, tirait son nom d'enclos ou de bergeries, témoins d'un élevage alors assez important. La partie sud de cette colline formait une grande terrasse dominant le lit du Tech : c'est le **Pla** de Corts.

Cf. : autre Lieu-dit « Pla de Corts » en amont de Reyners ; plusieurs villages et hameaux « Corts » et « Cortes » en Catalunya.

**2°) Sur un éperon**, au bout de ce **pla**, furent construits au Xe siècle, un petit château et la chapelle dédiée à St Jean-Baptiste (de l'hébreu *Johannes*. En catalan *Joan*). Dès lors, le village nouveau porta le nom de **Sant Joan de Pla de Corts**. On l'appela quelquefois **Sant Joan de Palau** (du latin *palatium* : palais. En catalan *palau*) à cause de ce château devenu demeure seigneuriale.

**3°) Au XVIe siècle**, la seigneurie échut à la famille **Pagès** de Copons : le village fut alors appelé : **Sant Joan de Pagès** (Pagès = Nom d'Homme tiré du latin *pagensis* : paysan, plutôt aisé d'ailleurs). A noter en passant que Copons est une commune de la province de Barcelone, en Catalogne, en Espagne, de la comarque d'Anoia.

**4°) A la Révolution**, et après l'émigration des Pagès, la commune reprit son nom traditionnel, mais en partie francisé et sans préposition : **Saint Jean Pla de Corts**.

Un document de 976 énumère les alleux seigneuriaux à Pla de Corts :

- *Boscheros* : du latin *boscus* = bois + *-ariu-onem* : en catalan *bosquerons* : bosquets ;
- *Olivis sobira et inferus* : du latin *olivus* = olivier, en catalan *Olius*.

Deux lieux-dits : *Olius de dalt* (d'en haut) et *de baix* (d'en bas).

- *Palatio* : du latin *palatium* = palais, en catalan *Palau* : château, demeure des seigneurs.
- *Casteled* : du latin *castellum* == château + suffixe diminutif *-ittum* ; en catalan *Castellet* ou petit château.
- *Vilarcello* : du latin *vilar* = petite ferme + suffixe diminutif *-icellum*.

C'est le seul Lieu-dit de ce document qui reste encore, dans le hameau de **Villargell** au sud du village. (Le Lieu-dit, voisin, *El Camp de la Capella*, rappelle la chapelle disparue de *Sant Julià de Villargell* mentionnée dès le XIe siècle).

• **Chapelle et quartier Sant Sebastià** : du Nom d'Homme latin *Sebastianus*, en français Sébastien. La chapelle a été restaurée en 1854 à l'époque d'une épidémie de choléra...

• **La Chesnaie** : sans doute une ancienne **Roureda** (du latin *robur* = chêne + *-eta*) ou Bois de chênes-rouvres, traduit en français Chesnaie (du pré-latin *Cassanos* = chêne + suffixe collectif *-eta*, en catalan *Cassaneda*, en français Chesnaie).

(*Source de mes recherches* : « Toponymie historique de Catalunya Nord » - Lluís BASSEDA – Revue Terra Nostra - Prades 1990)

Bonne lecture et bien cordialement.

Jean MAYDAT – ACG 0120